

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH &amp; Co. KG LuK BÜhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVettura propria/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

34794432

4 Data spedizione/  
Shipping Date

16.10.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

208810

Cod.fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT0486850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rif. /  
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr.reparto/  
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

216540

19 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /  
Autocarro/ Standard20 Franco/  
Free23/24  
Lordo/  
GrossPeso lordo/Total Weight  
8.993,0 kgAssegnato/  
Not Free

X

Netto/Net

8.208,0 kg

21 Imballo/  
Packing

10 x TBA-501480, 10 x TBA-501482, 50 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/  
Shipping Mark

11551184

26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address180206217  
508688062

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mls. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

540

Doppia frizione

229436919-0000-10

550003695201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0029200491

540 PZ

Ursprungsland / Country of origin

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

540

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

10

Conformità alle schede d'imballaggio:

SI NO

Data controllo:

23/10/18

Firma

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli     | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr.Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|-----------|
| 1  | 220085087 | 820,8 KG   | 899,3 KG   | 1.200x1.000x 760 MM | TBA-501480          |           |
|    |           |            | Mat.No.    | 229436919-0000-10   | Quantity:           | 54 PZ     |
| 2  | 220088394 | 820,8 KG   | 899,3 KG   | 1.200x1.000x 760 MM | TBA-501480          |           |
|    |           |            | Mat.No.    | 229436919-0000-10   | Quantity:           | 54 PZ     |
| 3  | 220092659 | 820,8 KG   | 899,3 KG   | 1.200x1.000x 760 MM | TBA-501480          |           |
|    |           |            | Mat.No.    | 229436919-0000-10   | Quantity:           | 54 PZ     |
| 4  | 220096340 | 820,8 KG   | 899,3 KG   | 1.200x1.000x 760 MM | TBA-501480          |           |
|    |           |            | Mat.No.    | 229436919-0000-10   | Quantity:           | 54 PZ     |
| 5  | 220102659 | 820,8 KG   | 899,3 KG   | 1.200x1.000x 760 MM | TBA-501480          |           |

Pagina 1/2

**LuK GmbH & Co. KG**

Industriestraße 3, 77815 BÜhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler BÜhl Verwaltungs GmbH, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-Id.Nr. DE 143 760 280



**Bolla di consegna**  
**Delivery note**  
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 34794432

Datum/Date: 16.10.2018

|    |           |          |          |                                |           |       |
|----|-----------|----------|----------|--------------------------------|-----------|-------|
|    |           |          | Mat.No.  | 229436919-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 6  | 220104584 | 820,8 KG | 899,3 KG | 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 229436919-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 7  | 220109540 | 820,8 KG | 899,3 KG | 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 229436919-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 8  | 220110354 | 820,8 KG | 899,3 KG | 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 229436919-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 9  | 220115817 | 820,8 KG | 899,3 KG | 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 229436919-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |
| 10 | 220115825 | 820,8 KG | 899,3 KG | 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480 |           |       |
|    |           |          | Mat.No.  | 229436919-0000-10              | Quantity: | 54 PZ |

### Gestione beni in prestito

|    |                                          |            |
|----|------------------------------------------|------------|
| 10 | P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150    | TBA-501480 |
| 10 | P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000 | TBA-501482 |
| 50 | P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140     | TBA-501481 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009059 vom 17.10.2018



18-009059

Ludwigsburg, 17.10.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LuK GmbH & Co. KG<br>Industriestrasse 3<br>77815 Bühl                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>GETRAG SPA<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.10.2018</b>                                                                                |                                                                                                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Bühl</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.10.2018</b>                                                                          |                                                                                                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b><br><b>34794432</b><br><b>2</b><br><b>34794431</b>                                                                                                 | <b>24</b><br><b>EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Getriebeteile</b><br><b>22.278</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            | <b>24,00 EP</b> <b>22.278,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                       |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von      bis      km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br><br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                            | <b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b><br><b>27. Okt. 2018</b><br><b>22.10.2018</b><br><b>Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |
| <b>20 LuK GmbH &amp; Co. KG</b><br><b>D-77815 Bühl</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>22.10.2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica sulla quantità"</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604